

Œuvre imposée en finale

Verplicht werk voor de finale

Compulsory work for the final

5 *Albumblätter* [Commande | Opdracht | Commission]

JÖRG WIDMAN a étudié la composition avec Kay Westermann, Wilfried Hiller et Wolfgang Rihm. Il a reçu de nombreuses récompenses pour ses œuvres, comme le prestigieux Elise L. Stoeger Prize de la Chamber Music Society of Lincoln Center en 2009, le Paul Hindemith Prize en 2001, l'Arnold Schönberg Prize du Vienna Arnold Schönberg Centre et du Deutsches Symphonie-Orchester de Berlin en 2004, les prix de composition du SWR Sinfonieorchester de Baden-Baden et de Fribourg, et le Berliner Philharmoniker Academy's Claudio Abbado Composition Award en 2006.

Les compositions de Jörg Widmann sont régulièrement jouées par des chefs tels que Daniel Barenboim, Daniel Harding, Valery Gergiev, Kent Nagano, Christian Thielemann, Mariss Jansons, Andris Nelsons et Simon Rattle et créées par des orchestres de premier plan parmi lesquels les Wiener et Berliner Philharmoniker, le New York Philharmonic, l'Orchestre de Paris et le BBC Symphony Orchestra. Cette saison, un nouveau concerto pour trompette lui a été commandé par le Gewandhausorchester de Leipzig et le Boston Symphony Orchestra pour Håkan Hardenberger, dirigé par Andris Nelsons.

Sa nomination en tant que Daniel R. Lewis Young Composer Fellow au Cleveland Orchestra a permis d'établir une importante collaboration artistique avec l'orchestre et son chef principal Franz Welser-Möst, notamment grâce à la première mondiale de son concerto pour flûte, *Flûte en suite*, en 2011, suivie de sa première européenne en 2012/13 par le Berliner Philharmoniker et Emmanuel Pahud sous la direction de Simon Rattle. Le Cleveland Orchestra a fait de *Flûte en suite* la pièce maîtresse de sa tournée européenne en 2014 et a consacré une soirée entière aux œuvres de Jörg Widmann à la Philharmonie de Berlin. Son opéra *Babylon* a été créé en 2012/13 au Bayerische Staatsoper sous la direction de Kent Nagano.

Am Anfang d'Anselm Kiefer et Jörg Widmann a été créé en juillet 2009 dans le cadre du 20^e anniversaire de l'Opéra Bastille, lors duquel Widmann s'est impliqué comme compositeur, clarinettiste et a fait ses débuts comme chef d'orchestre.

Il a été artiste en résidence dans des festivals et orchestres réputés tels que le Lucerne Festival et le Salzburger Festspiele, le Bamberger Symphoniker, le Tonhalle-Orchester Zürich, BOZAR et l'Elbphilharmonie en tant qu'artiste en résidence lors de leur saison d'ouverture. Il a fait l'objet d'Artist Portraits au Konzerthaus de Vienne, à l'Alte Oper de Francfort et à la Philharmonie de Cologne. Au cours de la saison 2017/18, il a été le tout premier Gewandhaus Composer dans l'histoire de Leipzig.

Jörg Widmann est membre du Wissenschaftskollegs de Berlin, de la Bayerische Akademie der Schönen Künste, et depuis 2007, de la Freie Akademie der Künste d'Hambourg, de la Deutsche Akademie der Darstellenden Künste et de l'Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz. Il est professeur de composition à la Barenboim-Said Academy de Berlin.

JÖRG WIDMANN studeerde compositie bij Kay Westermann, Wilfried Hiller en Wolfgang Rihm. Zijn werk wordt nog steeds veelvuldig bekroond. Zo ontving hij met name de prestigieuze Elise L. Stoeger Prize van de Chamber Music Society of Lincoln Center (2009), de Paul Hindemith Prize (2001), de Arnold Schönberg Prize van het Vienna Arnold Schönberg Centre en het Deutsches Symphonie-Orchester Berlin (2004), de compositieprijs van het SWR Sinfonieorchester Baden-Baden & Freiburg, en de Claudio Abbado Composition Award van de Berliner Philharmoniker Academy (2006).

Widmanns composities worden regelmatig uitgevoerd door dirigenten als Daniel Barenboim, Daniel Harding, Kent Nagano, Christian Thielemann, Mariss Jansons, Andris Nelsons en Simon Rattle, en in première gebracht door toonaangevende orkesten als de Wiener en Berliner Philharmoniker, het New York Philharmonic, het Orchestre de Paris en het BBC Symphony Orchestra. Dit seizoen schreef hij een nieuw trompetconcert voor Håkan Hardenberger in opdracht van het Gewandhausorchester Leipzig en het Boston Symphony Orchestra, dat is gecreëerd onder leiding van Andris Nelsons.

Zijn aanstelling als Daniel R. Lewis Young Composer Fellow bij het Cleveland Orchestra leidde tot een belangrijke artistieke samenwerking met het orkest en chef-dirigent Franz Welser-Möst, onder meer dankzij de wereldpremière van zijn fluitconcert, *Flute en suite*, in 2011. In 2012/13 volgde de Europese première van dat werk door de Berliner Philharmoniker en Emmanuel Pahud, onder leiding van Simon Rattle. Het Cleveland Orchestra maakte van *Flute en suite* de hoofdmoot van zijn Europese tournee in 2014 en wijdde bij de Berliner Philharmoniker een hele avond aan Jörg Widmanns oeuvre. In 2012/13 vond de creatie plaats van zijn opera *Babylon* door de Bayerische Staatsoper, onder leiding van Kent Nagano.

Am Anfang van Anselm Kiefer en Jörg Widmann ging in juli 2009 in première in het kader van het 20-jarig bestaan van de Opéra Bastille. Widmann was daarbij betrokken als componist en klarinettist, en hij maakte er zijn debuut als dirigent.

Hij was artist-in-residence bij gerenommeerde festivals en orkesten zoals het Lucerne Festival en de Salzburger Festspiele, de Bamberger Symphoniker, het Tonhalle-Orchester Zürich, Bozar en als artist-in-residence tijdens

het openingsseizoen van de Elbphilharmonie in Hamburg. Aan hem zijn eveneens Artist Portraits gewijd door het Wiener Konzerthaus, de Alte Oper Frankfurt en de Kölner Philharmoniker. In het seizoen 2017/18 was hij de allereerste Gewandhaus Composer in de geschiedenis van Leipzig.

Jörg Widmann is lid van het Wissenschaftskollegs Berlin, de Bayerische Akademie der Schönen Künste en, sinds 2007, ook van de Freie Akademie der Künste Hamburg, de Deutsche Akademie der Darstellenden Künste en de Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz. Hij is hoogleraar compositie aan de Barenboim-Said Academy in Berlijn.

JÖRG WIDMANN studied composition with Kay Westermann, Wilfried Hiller and Wolfgang Rihm. His works continue to receive many awards such as the prestigious Chamber Music Society of Lincoln Center's Elise L. Stoeger Prize in 2009, the Paul Hindemith Prize in 2001, the Arnold Schönberg Prize by the Vienna Arnold Schönberg Centre and the Deutsches Symphonie-Orchester Berlin in 2004, both the SWR Sinfonieorchester Baden-Baden and Freiburg's composition award and the Berliner Philharmoniker Academy's Claudio Abbado Composition Award in 2006.

His compositions are performed regularly by conductors such as Daniel Barenboim, Daniel Harding, Valery Gergiev, Kent Nagano, Christian Thielemann, Mariss Jansons, Andris Nelsons and Simon Rattle, and premiered by orchestras such as the Wiener and Berliner Philharmoniker, New York Philharmonic, Orchestre de Paris, BBC Symphony Orchestra, and many others. This season saw the world premiere of his new trumpet concerto, commissioned by the Gewandhausorchester Leipzig and the Boston Symphony Orchestra for Håkan Hardenberger and conducted by Andris Nelsons.

Jörg Widmann's appointment as Daniel R. Lewis Young Composer Fellow at the Cleveland Orchestra established an extraordinary artistic collaboration with the orchestra and its Principal Conductor Franz Welser-Möst, including the world premiere of Widmann's Flute Concerto, *Flûte en suite* in May 2011, followed by its European premiere in 2012/13 by the Berliner Philharmoniker and Emmanuel Pahud under Simon Rattle. The Cleveland Orchestra featured *Flûte en suite* as centrepiece in their 2014 European tour, and dedicated an entire evening to his works at the Berliner Philharmonie. His opera *Babylon* was premiered in 2012/13 at the Bayerische Staatsoper under the baton of Kent Nagano.

Am Anfang by Anselm Kiefer and Jörg Widmann was premiered in July 2009 as part of the 20th anniversary of



© M. BORGREVE

the Opéra Bastille, in which Widmann acted as composer, clarinetist and made his debut as conductor.

He was Artist in Residence at leading festivals and orchestras such as the Lucerne Festival and the Salzburger Festspiele, Bamberger Symphoniker, Tonhalle-Orchester Zürich's creative chair 2015/16, and both BOZAR and Elbphilharmonie's artist in residence in its opening season. He was featured in Artist Portraits at Vienna's Konzerthaus, Frankfurt's Alte Oper and Cologne's Philharmonie. In the 2017/18 season he was nominated as the first ever Gewandhaus Composer in Leipzig's history.

Jörg Widmann is Fellow at the Wissenschaftskollegs in Berlin and a full member of the Bayerische Akademie der Schönen Künste, and since 2007, the Freie Akademie der Künste Hamburg, the Deutsche Akademie der Darstellenden Künste and the Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz. He is professor of composition at the Barenboim-Said Academy in Berlin.

www.joergwidmann.com

Violoncello solo

Vorzeichen gelten nur für eine Note

5 Albumblätter
für Violoncello und Orchester

♩ = 50

molto rubato

(innerhalb des Metrums)

I. Adagio ohne Allegro

tempo stabile

breit

f > *p* > *f* > *p*

molto rall. . . . **Tempo primo** (♩ = 50)

(bis ♩ = 50) *cant.*

rall. . . . **a tempo**

3

f > *pp* > *mf* > *pp* < *mp* > *pp* < *mp* > *pp*

extrem langsam zu tremolieren beginnen

accel. poco presto, rall. (sehr a poco → poco a poco → langsam)

8

p (sub.) > *pp* > *mf* > *pp* *mp* sub.

12

pp < *mp* > *pp* > *f* > *mp* < *poco f* > *p*

Tempo primo

rall. (♩ = 50)

15

mf > *pp* > *f* > *p*

NOTE DU COMPOSITEUR
À PROPOS DE SON
ŒUVRE...

“Mes 5 *Albumblätter* sont, comme l’indique le titre de chaque pièce, des hommages à Robert Schumann. La référence la plus évidente est probablement dans l’*Adagio ohne Allegro* d’ouverture, qui renvoie à une œuvre de Schumann que j’affectionne tout particulièrement, l’*Adagio und Allegro* pour violoncelle et piano. Il en est de même pour la dernière page de l’album, qui est intitulée *Mit Humor* (avec humour) – tout comme la première des 5 *Stück im Volkston* de Schumann. La deuxième pièce, *Liebelei*, est marquée par un rythme piqué obsessionnel. Ce morceau se fait sans cesse plus libre jusqu’à se rapprocher d’un chant populaire, avant de revenir de manière ludique à la pulsation staccato rapide. Comme un yodel mélancolique au ralenti, le bref mouvement central *Lied im Volkston* se base sur un mouvement récurrent de tierce mineure descendante. Dans la quatrième pièce, une Bossanova, Clara et Robert dansent sur une piste de danse imaginaire. Outre la rêverie lyrique, c’est plus particulièrement l’exaltation, l’incandescence et la jeunesse qui me fascinent dans la musique de Schumann, en particulier celle pour le violoncelle. C’était un plaisir de transposer cet enthousiasme dans le présent, dans mon propre langage musical, en sachant que cette musique sera interprétée par de jeunes musiciens, et que ces pages s’inscriront dans leurs doigts et dans leur cœur. J’espère que les jeunes violoncellistes, l’orchestre et le public auront beaucoup de plaisir à découvrir les différents univers des 5 *Albumblätter*.”

ENKELE WOORDEN
VAN DE COMPOSITIST
OVER ZIJN WERK...

‘Mijn 5 *Albumblätter* zijn, zoals de titel van elk stuk aangeeft, hommages aan Robert Schumann. De meest voor de hand liggende verwijzing is waarschijnlijk te vinden in het openingsdeel *Adagio ohne Allegro*, dat een knipoog is naar een werk van Schumann dat mij bijzonder na aan het hart ligt: het *Adagio und Allegro* voor cello en piano. Hetzelfde geldt voor de laatste pagina van het album, dat *Mit Humor* heet – net als het eerste van Schumanns 5 *Stücke im Volkston*. Het tweede stuk, *Liebelei*, wordt gekenmerkt door een obsessief staccato ritme. Het wordt steeds vrijer, tot het bijna klinkt als een volksliedje, waarna het op speelse wijze terugkeert naar het snelle staccato tempo. Het korte middendeel *Lied im Volkston*, dat klinkt als een melancholisch gejedel in slow motion, is gebaseerd op een terugkerende dalende kleine terts. In het vierde stuk, een bossanova, dansen Clara en Robert op een denkbeeldige dansvloer. Naast de lyrische mijmering fascineert Schumanns muziek mij vooral door haar geëxalteerde, vurige en jeugdige karakter, in het bijzonder in zijn composities voor cello. Het was heel prettig om dit enthousiasme te vertalen naar het heden, naar mijn eigen muzikale taal – met de wetenschap dat die muziek uitgevoerd zou worden door jonge musici, en dat die partituur in hun vingers en hun hart gegrift zou staan. Ik hoop dat de jonge cellisten, het orkest en het publiek veel plezier zullen beleven aan het ontdekken van de verschillende werelden van de 5 *Albumblätter*.’

A FEW WORDS FROM
THE COMPOSER
ABOUT HIS WORK...

‘My 5 *Albumblätter* are, as the title of each piece indicates, in homage to Robert Schumann. The most obvious reference is probably in the opening piece *Adagio ohne Allegro*, which alludes to a Schumann composition that is particularly close to my heart, the *Adagio und Allegro* for cello and piano. The same is true of the last work of the album, which is entitled *Mit Humor* (with humour), just like the first of Schumann’s *Fünf Stücke im Volkston*. The second piece, *Liebelei*, is characterised by an obsessive staccato rhythm. The piece becomes freer and freer until it resembles a folk song, before returning playfully to the rapid staccato beat. Like a slowed-down melancholic yodel, the short central movement, *Lied im Volkston* is based on a recurring descending minor third motive. In the fourth piece, a bossa nova, Clara and Robert dance on an imaginary dance floor. Aside from its dreamlike lyrical quality, what particularly fascinates me about Schumann’s music is its exaltation, incandescence, and youthfulness, especially in the music he wrote for cello. It was a joy to transpose that enthusiasm to the present, in my own musical language, in the knowledge that the music would be performed by young musicians, and that the pages would come to life through their fingers and in their hearts. I hope that the young cellists, the orchestra, and the audience will take great pleasure in discovering the different worlds of the 5 *Albumblätter*.’

Soliste pour les répétitions avec orchestre de l’œuvre imposée | Solist voor de repetities van het verplichte werk met het orkest | Soloist during the rehearsals of the compulsory work with the orchestra: **Geert De Bièvre**

Avec l’aide de | Met de steun van | With the support of

